

Van der Valk Restaurant Maximus

WELKOM IN ONS RESTAURANT

Vernoemd naar de grondlegger van het Van der Valk concern, Martinus van der Valk, heten wij u welkom in ons restaurant. Al meer dan 35 jaar is Van der Valk Hotel Volendam een begrip in het mooie Waterland. Of het nu is voor een zakelijke lunch, een ontbijt of een gezellig diner, bij ons bent u aan het juiste adres. Onze chefkok heeft een verfrissende kaart samengesteld met veel verse ingrediënten en ambachtelijk bereide producten. Smaken verschillen, daarom vindt u op deze menukaart een ruime keuze gerechten uit alle delen van de wereld. Naast deze keuzes hebben wij ook een aantal biologische gerechten. Vraagt u er eens naar bij uw gastheer/gastvrouw. Graag vragen wij uw aandacht voor onze uitgebalanceerde wijnkaart, vol met betaalbare wereldwijnen en klassiekers, zoals onze befaamde Châteauneuf-du-Pape!

Als voetnoot willen wij u nog op het volgende attenderen:

Nieuw: een Green key certificaat voor Hotel Volendam

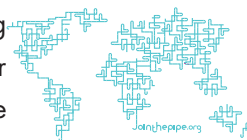
Een Green Key is een internationaal keurmerk voor milieuvriendelijke bedrijven. De stichting Keurmerk Milieu, Veiligheid en Kwaliteit (KMKV) beheert dit keurmerk. Hotels met een Green Key doen meer dan de milieuwetgeving vereist.



Meer informatie hierover vindt u op www.greenkey.nl.

Join the Pipe

Van der Valk Hotel Restaurant Volendam verkoopt in samenwerking met Join the Pipe, gekoeld kraanwater met en zonder koolzuur. Door kraanwater te drinken helpt u mee met het inperken van de enorme hoeveelheid afval en CO2 uitstoot, veroorzaakt door de productie en transport van flessen bronwater. Van de opbrengst wordt een drinkwater project in Afrika gefinancierd. De voortgang en voltooiing van het project kunt u volgen op de website. www.join-the-pipe.org



Wij wensen u een prettig verblijf en een zeer smakelijk eten!

Jan Broeks, Mireille Ortiz en medewerkers



Biologische producten/
Organic products



Bewust gezonde producten/
Healty products



Vegetarische producten/
Vegetarian products

LUNCHGERECHTEN

LUNCH DISHES

van 11.00 tot 17.00 uur

BROODJES/BREAD ROLLS

Mais Broodje

met warme beenham met mosterdsaus en uitgebakken spek
Maize bread roll with hot knuckle of pork, mustardsauce and fried bacon

€ 6,50

Warme geitenkaas

op landbrood met appel, noten en vijgen uit de oven
Hot goat cheese on top of country bread with oven baked apples, nuts and figs

€ 6,50

Meergranenbol

met gegratineerde buffelmozzarella, pesto, tomaat en rucola
Cereal breadroll gratinated with mozzarella cheese, pesto, tomato and arugula



€ 6,50

Broodje gezond

Baguette met achterham, kaas, tomaat, komkommer, gekookt ei en salade
French bread with ham, cheese, tomato, cucumber, boiled egg and salad

€ 6,50

Bolletje Brie

Meergranenbroodje met mosterd, Brie, walnoten en honingdressing
Cereal breadroll with Brie cheese, mustard, walnuts and honey dressing



€ 6,50

Old Amsterdam

Meergranenbroodje met oude Amsterdamse kaas, rucolasla en een mosterd-dillesaus
Cereal breadroll with 'Old Amsterdam' cheese, arugula and mustard dilldressing



€ 6,50

Baguette Landkaas

Met sla, ham, tomaat, rode ui, kruiden en met biologische boerenlandkaas gegratineerd
French bread with ham, salad, red onions and spices gratinated with farmer's cheese



€ 7,00

Broodje American

Baguette met biologische filet american, gekookt ei en een snippertje ui
French bread with biologic filet américain, boiled egg and shaves of onion



€ 6,75

Wrap

gevuld met Noorse gerookte zalm, knapperige bladsla en kruidenkaas
Wrap filled with Norwegian smoked salmon, crispy lettuce and herbs cheese

€ 8,95

Wrap

met carpaccio, Parmezaanse kaas en rucola
Wrap filled with Parma cheese, carpaccio and arugula

€ 8,95

Twaalf uurtje

Twee boterhammen met een omeletje, ham en kaas een bolletje kroket
Two slices of bread, one breadroll, omelet, ham, cheese and croquette

€ 7,75

Clubsandwich

Sandwich van dik boeren volkoren brood met kaas, kip, bacon, ei, sla en een mayonaisedressing, geserveerd met friet en mayonaise
Cereal sandwich with cheese, chicken, bacon, lettuce, mayonnaise and French fries

€ 7,95

SALADES/MIXED SALADS

Rode zalmsalade

Twee bolletjes aardappelsalade met rode zalm, zuur en frisse garnituren
Two balls of potato salad with red salmon and royal garnish

€ 10,00

Vis hors d'oeuvre

Twee bolletjes aardappelsalade met diverse vissoorten, zuur en frisse garnituren
Hot goat cheese on top of country bread with oven baked apples, nuts and figs

€ 10,00

Vlees hors d'oeuvre

Twee bolletjes aardappelsalade met diverse vleessoorten, kaas en frisse garnituren
Cereal breadroll gratinated with mozzarella cheese, pesto, tomato and arugula

€ 10,00

Hors d'oeuvre variés

Twee bolletjes aardappelsalade met diverse vlees- en vissoorten, kaas en frisse garnituren
French bread with ham, cheese, tomato, cucumber, boiled egg and salad

€ 10,00

Salade niçoise

Mediterrane tonijnsalade van verse tonijn met uitjes, haricots verts, olijven en tomaatjes
Fresh tunny salad with onions, French beans, olives and tomatoes



€ 14,50

Ceasar salade

Romaanse salade met gegrilde boerenkip, Parmezaanse kaas, ansjovis en een caesardressing
Roman lettuce with grilled farmer's chicken, Parma cheese, anchovy and Caesar dressing



€ 9,75

Bij deze gerechten serveren wij warme broodjes en roomboter

With warm breadrolls and butter

VOORGERECHTEN/STARTERS

Volendamse paling

Gerookte paling op een bonte salade met uitje en kappertjes
Smoked eel on top of mixed salad with onions and capers

€ 12,50

Noorse long sliced zalm

Gerookte zalm met gemengde sla, uitjes en een mosterd-dillesaus
Norwegian smoked salmon with of mixed salad, onions and mustardsauce with dill



€ 10,50

Hollandse garnalen

Timbaaltje van Hollandse garnaltjes met frisee salade en whiskysaus
Timbale of Northsea shrimps with curly lettuce and whiskysauce

€ 11,50

Rundercarpaccio Harry's bar

Dun gesneden runderlende verrijkt met Grana Padano kaas en rucola
Carpaccio of beef with Grana Padano cheese and Arugula



€ 9,95

Prosciutto di parma

Flinterdun gesneden Parmaham op een salade van Galia meloen en rookspek
Thin slices of Parma ham on top of salad of alia melon and smoked bacon

€ 11,00

Volendamse visschotel (voor twee personen)

Met gerookte paling, gerookte zalm en Hollandse garnalen
Fishplate: smoked eel, smoked salmon and Northsea shrimps

p.p. € 12,50

Alle voorgerechten worden geserveerd met warme broodjes en roomboter

All entrees are served with warm rolls and butter

WARME LUNCHGERECHTEN

HOT LUNCH DISHES

Grootmoeders gehaktbal met brood en mosterd € 8,50

Boulette de viande hachée à la Grandmère aux tartines et moutarde
Hashed meatball Grandmother's style with slices of bread and mustard

Amsterdamse kroketten € 6,25

Twee kroketten met Zeeuwse mosterd en brood
Two meat croquettes 'Amsterdam' with mustard de Zeeland and slices of bread

Spaghetti Bolognese € 10,50

met klassieke bolognesesaus en Parmezaanse kaas
Spaghetti with Parma cheese and classic Bolognesesauce



EIERGERECHTEN/EGG PLATES

Boerenomelet € 7,50

Omelet gevuld met groenten, spek, champignons en aardappel
Farmer's omelet filled with vegetables, bacon, mushrooms and potato

Omelet € 7,00

met naar keuze: ham, kaas, champignons, spek of tomaat
Omelet with at choice: ham, cheese, mushrooms or tomatoes

Uitsmijter € 7,25

met naar keuze: ham, kaas, fricandeau, rosbief of spek
Fried eggs on slices bread with at choice: ham, cheese, fricandeau or bacon

Uitsmijter Katwoude € 7,00

Drie gebakken eieren met ham, kaas, rosbief en een bolletje huzarensalade
Three fried eggs on slices bread with ham, cheese, roastbeef and Hussar's salad

VISGERECHTEN/FISH

Noorse zalm € 11,95 € 15,95

Gegrilde zalmfilet op een bedje van spinazie met kappertjes en bearnaisesaus
Grilled fillet of salmon on top of spinach with capers and bearnaisesauce



Sliptongetjes € 14,75 € 19,95

Gebakken sliptong op met een huisgemaakte remoulade saus
Fried baby soles with home-made remouladesauce

VLEESGERECHTEN/MEAT

Schnitzel € 11,95 € 15,95

Schnitzel van 250 gram met saus naar keuze
Pork scallop with sauce at choice

Klassieke kalfslever € 11,50 € 14,50

Gebakken kalfslever met gebakken spek, uien en champignons
Fried liver of veal with onions, bacon and mushrooms

Tournedos € 19,95

In de boter gebakken biefstuk van de haas
Tenderloin

Katwoude: gebakken uien, champignons en saus naar keuze supplement € 1,95
with onions, mushrooms and sauce at choice

Spare-Ribs € 13,00 € 16,00

Gemarineerde spareribs geserveerd met twee koude sauzen en kruidenboter
Marinated spare-ribs with two cold sauces and spiced butter

Cheeseburger € 13,50

Hamburger van gegrilde biologische rundertartaar met gebakken uien, spek, kaas en tomaat
Grilled biologic hamburger with onions, bacon and tomato



Kipsaté € 12,50

4 stokjes gegrilde kipsaté met satésaus
4 spears with grilled fillet of chicken and peanut sauce

Alle hoofdgerechten worden geserveerd met friet, salade, ketchup en mayonaise

All main courses are served with French fries, salad, tomato ketchup and mayonnaise

NAGERECHTEN/DESSERTS

Café glacé

Vanille-ijs met koffie, slagroom en een scheutje Tia Maria
Vanilla ice, coffee, Tia Maria and whipped cream

€ 4,75

Seniorenijsje

Vanille-ijs met vruchten en slagroom
Vanilla ice with fruit and whipped cream

€ 4,25

Dame Blanche

Vanille-ijs met chocoladesaus en slagroom
Vanilla ice with chocolate sauce and whipped cream

€ 4,75

Coupe Mont Blanc

Vanille-ijs met advocaat, chocoladesaus en slagroom
Vanilla ice with advocaat, chocolate sauce and whipped cream

€ 4,75

Sorbet

Klassieke sorbet met vruchtjes, vanille-ijs, aardbeiensaus en slagroom
Sorbet with fruit, vanilla ice, strawberry sauce and whipped cream

€ 4,75

VOOR DE KIDS CHILDREN MENU

VOORGERECHTEN/STARTERS

Meloen

Klein portie heerlijk zoete meloen met Serranoham en salade
Melon with Serrano ham and salad

€ 4,25

Gerookte zalm

Klein portie Schotse zalm met warme broodjes
Scotch smoked salmon with hot rolls

€ 5,50

Kopje soep

Soep naar keuze (groenten, tomaten, champignons of uiensoep)
Soup at choice (vegetable, tomato, mushroom or onion)

€ 3,75

HOOFDGERECHTEN/MAIN COURSE

Pannenkoek met stroop en poedersuiker

Pancake with syrup and powdered sugar

€ 5,50

Spaghetti bolognese met Parmezaanse kaas

Spaghetti with Parma cheese and bolognaisesauce

€ 5,50

Keuze uit hamburger (runderburger), visstick, kroket, frikandel, kipsaté met satésaus, kipnuggets (5 stuks), kaassoufflé of schnitzel

€ 5,50

At choice: Hamburger (beef), Fishstick, Croquette, Frikandel (Dutch), Chicken spear with peanut sauce, Chicken nuggets (5), Cheese soufflé or Scallop of pork

Alle kindergerechten worden geserveerd met friet, appelmoes, ketchup en mayonaise

All courses for the children are served with French fries, apple sauce, tomato ketchup and mayonnaise

NAGERECHTEN/DESSERTS

Kinderbeker

Child cup

€ 2,95

Raketje

Popsicle

€ 1,75

FRISDRANKEN/SOFTDRINKS

Flesje Pepsi cola / <i>Regular Coke</i>	€	2,35
Flesje Pepsi cola light / <i>Diet Coke</i>	€	2,35
Flesje 7-Up	€	2,35
Flesje Bitter Lemon	€	2,35
Flesje Sisi Sinas / <i>Orange soda</i>	€	2,35
Flesje Lipton Ice	€	2,35
Flesje tonic	€	2,35
Flesje Spa Barissant	€	2,35
Flesje Spa Reine	€	2,35
Flesje Rivella	€	2,35
Flesje Ginger Ale	€	2,35

APERITIEVEN/APERATIVES

Ricard	€	3,25
Pernod	€	3,25
Campari	€	3,25
Sherry Dry/Medium	€	3,10
Martini Wit / <i>white</i>	€	3,10
Martini Rood / <i>red</i>	€	3,10
Martini Dry	€	3,10

BIEREN/BEERS

Glas Bavaria	€	2,45
Pul Bavaria	€	4,20
Fles Bavaria Malt	€	2,80
Fles Bavaria Oud Bruin	€	2,80
Fles Bavaria wit bier 0%	€	2,80
Fles Swinkels	€	3,65
Fles Heineken	€	2,90
Beugelfles Grolsch	€	3,85

SPECIALE BIEREN/BEERS

Trappist Dubbel	€	3,90
Trappist Trippel	€	3,90
Trappist Blond	€	3,90
Witte trapist	€	3,90
Fles Duvel	€	3,90
Fles Palm	€	3,40
Fles rose bier	€	3,40

VRUCHTENSAPPEN/JUICES

Verse jus d'Orange / <i>Fresh Orange juiche</i>	€	3,10
Flesje tomatensap / <i>Tomato juiche</i>	€	3,10
Flesje appelsap / <i>Apple juiche</i>	€	2,35
Flesje druivensap / <i>Grapes juiche</i>	€	2,35

BRONWATER

Spa blauw, 75 cl	€	4,95
Spa rood, 75 cl	€	4,95
Fles "Join The Pipe"	€	1,00

liter leiding water waar van de netto opbrengst ten goede komt aan stichting Join the pipe

ZUIVEL/DIARY

MelkMelk / <i>Milk</i>	€	2,25
Karnemelk / <i>Buttermilk</i>	€	2,25
Chocomelk / <i>Cold Chocolate</i>	€	2,40
Fristi	€	2,40

BIOLOGISCH/ORGANIC DRINKS

Jus d'Orange / <i>Orange juice</i>	€	3,10
Appelsap-aardbeiensap/ <i>apple-strawberry</i>	€	3,10
Fles De Natte (Amsterdams bier)/ <i>beer</i>	€	3,90
Mas Comtal rode wijn / <i>red wine</i>	€	3,90
Mas Comtal witte wijn / <i>white wine</i>	€	3,90
Mas Comtal rosé wijn / <i>rosé wine</i>	€	3,90
Papagayo run	€	4,50



BINNENLANDS GEDISTILLEERD/DOMESTIC SPIRITS

Jonge jenever / <i>Young Gin</i>	€	2,65
Oude jenever / <i>Old Gin</i>	€	2,95
Bessenjenever / <i>Berry Gin</i>	€	2,50
Citroenjenever / <i>Lemon Gin</i>	€	2,50
Citroenbrandewijn / <i>Lemon Brandy</i>	€	2,50
Bokma jonge jenever / <i>Young gin</i>	€	2,95
Bols jonge jenever / <i>Young gin</i>	€	2,95
Coebergh bessenjenever / <i>Berry gin</i>	€	2,95
Berenburger	€	2,65
Jägermeister	€	2,65
Vieux	€	3,10
Korenwijn / <i>Corn gin</i>	€	3,10
Apfelkorn	€	2,95

LIKEUREN/SPIRITS

Malibu	€	3,65
Passoã	€	3,65
Safari	€	3,65
Pisang Ambon	€	3,65
Sambuca	€	4,00
Grand Marnier Rood / <i>Red</i>	€	4,00
Grand Marnier Geel / <i>Yellow</i>	€	4,00
D.O.M. Benedictine	€	4,00
Drambuie	€	4,00
Amaretto di Saronno	€	4,00
Tia Maria	€	4,00
Baileys	€	3,45
Cointreau	€	4,00
Kahlua	€	4,00
Crème de Cassis	€	3,10

WHISKEYS

Famous Grouse	€	4,00
Justerini & Brooks	€	4,00
Glenfiddich 12 Years	€	5,00
Chivas Regal 12 Years	€	5,00
Johnny Walker Black	€	5,50
Johnny Walker Red	€	4,50
Ballentines	€	4,00
Jameson	€	4,00

BOURBON

Jack Daniels	€	4,50
Four Roses	€	4,50

COGNACS/BRANDIES

Joseph Guy VS	€	4,35
Remy Martin VS	€	4,35
Hennessy VS	€	4,35
Remy Martin VSOP	€	5,50
Courvoisier VSOP	€	5,50
Martell VSOP	€	5,50
Armagnac	€	4,50
Calvados	€	4,50

SPIRITS

Gordon's gin	€	4,25
Smirnoff wodka	€	4,25
Bacardi	€	4,25
Bacardi Lemon	€	4,25
Tiquila El Jimador	€	4,50

KOFFIE/COFFEE

Koffie / <i>Coffee</i>	€	2,15
Thee / <i>Thea</i>	€	2,10
Cappuccino	€	2,25
Espresso	€	2,00
Koffie Verkeerd / <i>Coffee Latte</i>	€	2,25
Latte Machiatto	€	2,40
Warme chocomelk met slagroom/ <i>Hot Chocolate with whipped cream</i>	€	2,65



KOFFIE VARIATIES/SPECIAL COFFEE

Irish Coffee	€	5,25
French Coffee	€	5,25
Italian Coffee	€	5,25
Spanish Coffee	€	5,25
Coffee D.O.M.	€	5,25
Coffee Cuarenta y tres	€	5,25